DICHIARAZIONE PER LA PUBBLICAZIONE DELLA SITUAZIONE PATRIMONIALE
AI SENSI DEL D. LGS. 33/2013 E DELLA L.R. 10/2014 – ANNO 2014

ERKLÄRUNG FÜR DIE VERÖFFENTLICHUNG DER VERMÖGENSSITUATION
GEMÄSS GvD 33/2013 und RG 10/2014 – JAHR 2014

DICHIARANTE
ERKLÄRUNGSSTELLER

Nome e cognome Vor- und Nachname	Data di nascita Geburtsdatum	Comune di nascita Geburtsort
Frieda Staffler	23.03.1938	Ultimo - Ulten

BENI IMMOBILI (terreni e fabbricati) UNBEWEGLICHE GÜTER (Grundstücke und Gebäude)			
Natura del diritto (1) Art des Rechtes (1)	Descrizione dell'immobile (2) Bechreibung des Gebäudes (2)	Comune e Provincia Gemeinde und Provinz	Annotazioni Bemerkungen
Proprietá Eigentum	Fabbricato 50 m² Gebäude 50 m²	San Pancrazio St.Pankraz	

(1) Specificare se si tratta di: proprietà, comproprietà, superficie, enfiteusi, usufrutto, uso, abitazione, servitù, ipoteca
Art des Rechtes angeben: Eigentum, Miteigentum, Überbaurecht, Erbbaurecht, Fruchtgenussrecht, Gebrauchsrecht, Wohnrecht, Servitutsrecht, Grundpfnadrecht

(2) Specificare se trattasi di fabbricato o terreno
Angeben, ob es sich um einem Gebäude bzw. um einem Grundstück handelt

BENI MOBILI ISCRITTI IN PUBBLICI REGISTRI BEWEGLICHE GÜTER, DIE IN ÖFFENTLICHEN REGISTERN EINGETRAGEN SIND			
Autovetture PKW	CV fiscali o KW Basteuerbare HP oder KW	Anno di immatricolazione Zulassungsjahr	Annotazioni Bemerkungen
Opel Corsa	Ca. 40 KW	2008	
Motocicli Motorräder			
Aeromobili Flugzeuge			
Imbarcazioni Sportboote			
Altro Andere			

PARTECIPAZIONE IN SOCIETÁ BETEILIGUNGEN AN GESELLSCHAFTEN		
Società (Denominazione e sede) Gesellschaft (Name und Sitz)	Numero azioni o quote possedute Anzahl der Aktien oder Anteile	Annotazioni Bemerkungen

FUNZIONI DI AMMINISTRATORE IN SOCIETÁ FUNKTION ALS MITGLIED DES VERWALTUNGS- ODER AUFSICHTSRATES EINER GESELLSCHAFT		
Società (Denominazione e sede) Gesellschaft (Name und Sitz)	Natura dell'incarico Art des Auftrages	Annotazioni Bemerkungen
Cooperativa promozionale Ultimo Fördergenossenschaft Ulten	membro Mitglied	

CARICHE / INCARICHI PRESSO ENTI PUBBLICI O PRIVATI E RELATIVI COMPENSI A QUALSIASI TITOLO CORRISPOSTI ÄMTER/BEAUFTRAGUNGEN BEI ÖFFENTLICHEN ODER PRIVATEN KÖRPERSCHAFTEN UND ENTSPRECHENDE VERGÜTUNGEN JEGLICHER ART		
Ente pubblico o privato Öffentliche oder private Körperschaft	Carica /incarico ricoperto Bekleidetes Amt /Beauftragung	Compensi complessivi percepiti Bezogene Gesamtvergütungen
Casa di Riposo San Pancrazio APSP Altenheim St.Pankraz ÖBPB	Membro del consiglio d'amministrazione Verwaltungsratsmitglied	180,00 €

ALTRI EVENTUALI INCARICHI CON ONERI A CARICO DELLA FINANZA PUBBLICA E INDICAZIONE DEI COMPENSI SPETTANTI WEITERE EVENTUELLE AUFTRÄGE MIT AUFWENDUNGEN ZU LASTEN DER ÖFFENTLICHEN FINANZEN UND ANGABE DER ZUSTEHENDEN VERGÜTUNGEN	
Descrizione dell'incarico Beschreibung der Beauftragung	Compensi complessivi percepiti Bezogene Gesamtvergütungen

Il/la sottoscritto/a allega la propria DICHIARAZIONE DEI REDDITI per periodo d'imposta 2013 (se presentata)	Der/die Unterfertigte legt seine/ihre STEUERERKLÄRUNG für das Steuerjahr 2013 (wenn erstellt) bei

Ai fini degli adempimenti di cui al comma 1 lettera f) dell'art. 14 del d. lgs. 33/2013 relativo alla pubblicazione della situazione patrimoniale del coniuge non separato e dei parenti entro il secondo grado (nonni, genitori, sorelle e fratelli, figli, nipoti in linea retta), qualora gli stessi vi consentano, il/la sottoscritto/a

DICHIARA

- che il coniuge non separato

0 consente x non consente

- che i parenti entro il secondo grado

0 consentono x non consentono

all'adempimento di cui sopra e che pertanto x allega / 0 non allega le copie delle relative dichiarazioni.

Il/la sottoscritto/a dichiara inoltre che per il mandato di indirizzo politico-amministrativo presso l'APSP non ha sostenuto spese elettorali.

Sul mio onore affermo che la dichiarazione corrisponde al vero.

Sono informato ai sensi dell'art. 13 del d. lgs. 196/2003 che i dati forniti saranno raccolti ai fini del loro trattamento anche con mezzi elettronici e pubblicati sul sito internet istituzionale della sopra nominata APSP.

In Erfüllung der Vorgaben gemäß Abs. 1, Buchst. f) des Art. 14 des GvD 33/2013 betreffend die Veröffentlichung der Vermögenssituation des nicht getrennt lebenden Ehepartners und der Verwandten bis zum zweiten Grad (Großeltern, Eltern, Geschwister, Söhne und Töchter, Nichte/Neffen in direkter Linie), falls diese dem zustimmen sollten, der/die Unterfertigte

ERKLÄRT

- dass der nicht getrennt lebende Ehepartner

0 zustimmt x nicht zustimmt

- dass die Verwandten bis zum zweiten Grad

0 zustimmen x nicht zustimmen

In Bezug auf die obige Verpflichtung und x legt / 0 legt nicht die entsprechenden Erklärungen bei.

Der / die Unterfertigte erklärt außerdem, dass er für das politische Mandat bei dem oben genannten ÖBPB keine Wahlspesen getätigt hat.

Auf meine Ehre hin bestätige ich dass die Erklärung der Wahrheit entspricht.

Ich wurde im Sinne von Art. 13, GvD 196/2003 darüber informiert, dass die gelieferten Daten ausschließlich zum Zweckje der Bearbeitung, auch in elektronischer Form, und Veröffentlichung auf der institutionellen Webseite des oben genannten ÖBPB.

Luogo e data: San Pancrazio, il 18.05.2015
Ort und Datum: St.Pankraz, den 18.05.2015

Firma
Unterschrift

_____